

THE SARUM RITE
Sarum Breviary Noted.

Volume A.

Part 9.

Pages [365]-[398].

Psalter.

Saturday.

Matins — Lauds.

Edited by William Renwick.

HAMILTON ONTARIO.
THE GREGORIAN INSTITUTE OF CANADA.
MMXV.

The Sarum Rite is published by The Gregorian Institute of Canada/L'Institut grégorien de Canada, 45 Mercer Street, Dundas, Ontario, Canada L9H 2N8. The Gregorian Institute of Canada is affiliated with the School of the Arts, McMaster University.

The Sarum Rite is distributed over the internet through .pdf files located at: www.sarum-chant.ca

This document first published July 1, 2015.

All rights reserved. This publication may be downloaded and stored on personal computers, and may be printed for purposes of research, study, education, and performance. No part of this publication may be uploaded, printed for sale or distribution, or otherwise transmitted or sold, without the prior permission in writing of the Gregorian Institute of Canada.

The Gregorian Institute of Canada/L'Institut grégorien du Canada is a charitable organization registered by the Federal Government of Canada.

www.gregorian.ca

© The Gregorian Institute of Canada, 2015.



¶ *Saturday at Matins.*¹

[33v.]

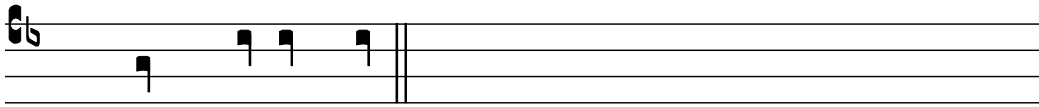
Dominum Deum nostrum. AS:124; 1519-P:123v; 1531-P:33v.

Invit.
VI.iii.



HE Lord * our God. †O come, let us a-dore.

1064.



Ps. Come. let us praise. 37*.

*The following Hymn is sung only on the Saturday next before the First Sunday of Lent, when the service of the feria is observed on that Saturday.*²

Summe Deus clementie. 1519-P:123v; HS:32v; 1531-P:33v.³

Hymn.
IV.



God of mercy passing thought, * Who hast the world

8396.

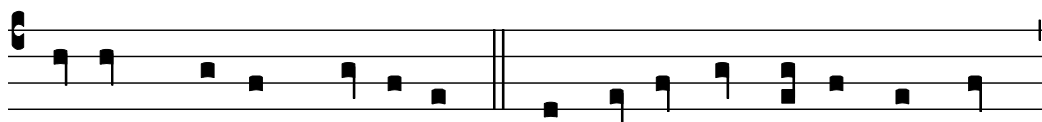


contrived and wrought : In pow'r, essential Uni-ty ; In

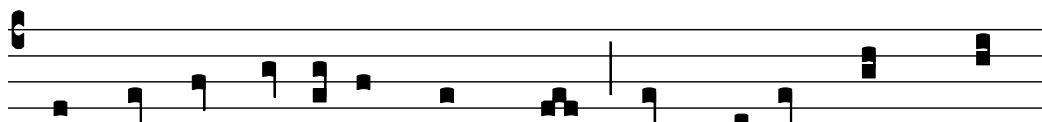
A-9.

[365]

Saturday.



Persons blessed Tri-ni-ty. 2. Do thou in love accept our lays



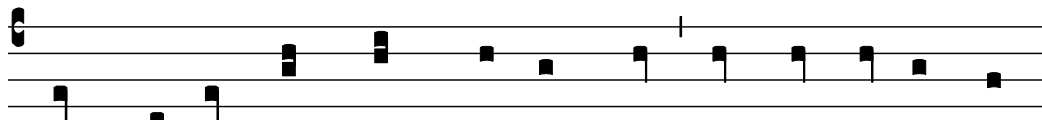
Of mingled pe-ni-tence and praise ; And set our hearts from



error free, More ful-ly to re-joice in thee. 3. Our reins and



hearts in pi-ty heal, And with thy chastening fire anneal ;



Gird thou our loins, each passion quell, And every harmful



lust expel. 4. And as we now the hours of night With



songs u-ni-ted put to flight, Bestow with thine a-bundant

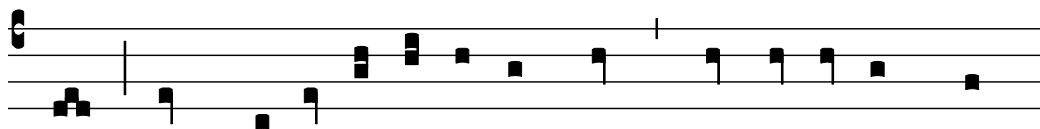


hand, The gift of our blest fatherland.

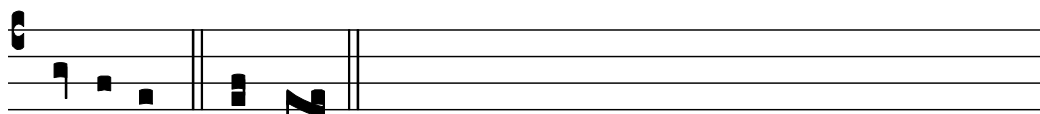
[Until the Purification.]



5. All honour, laud, and glo-ry be, O Je-su, Virgin-born, to

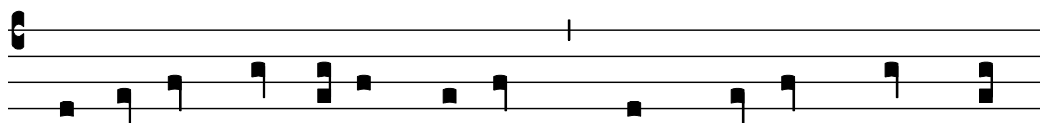


thee ; All glo-ry, as is ev-er meet, To Father and to



Pa-raclete. Amen.

[After the Purification.]



5. O Father, that we ask be done Through Je-sus Christ, thine



only Son ; Who, with the Ho-ly Ghost and thee, Doth live



and reign e-ternal-ly. Amen.

During the summer, the Hymn, Father, we praise thee. [192].

Quia mirabilia. AS:124; 1519-P:124r, 125r; 1531-P:33v.

1. Ant.
IV.vii.



E-cause the Lord. Ps. Sing ye to the Lord.

4511.

Psalm xcviij. Cantate Domino.



Ing ye to the Lord a new can-ticle : because he hath done won-derful things.

His right hand hath wrought for him sal-uation : and his arm is

holy.

The Lord hath made known his sal-uation : he hath revealed his justice in the sight of the Gentiles.

He hath remembered his mercy and his truth : toward the house of Israel.

All the ends of the earth have seen the sal-uation of our God : sing joyfully to God, all the earth ; make me-lo-dy, rejoice and sing.

Sing praise to the Lord on the harp, on the harp, and with the voice of a psalm : with long trumpets, and sound of cornet.

Make a joyful noise be-fore the Lord our king : let the sea be moved and the fullness thereof ; the world and they that dwell therein.

The ri-vers shall clap their hands : the mountains shall rejoice together at the presence of the Lord ; because he com-eth to judge the earth.

He shall judge the world with justice : and the peo-ple with equity.

Psalm xcviij. Dominus regnavit.

THE Lord hath reigned, let the peo-ple be angry : he that sitteth on the cherubims ; let the earth be moved.

The Lord is great in Sion : and high a-bove all people.

Let them give praise to thy great name, for it is terri-ble and holy : and the king's hon-our lov-eth judgment.

Thou hast pre-par-ed di-rections : thou hast done judgment and jus-tice in

Jacob.

Ex-alt ye the Lord our God : and adore his footstool, for it is holy.

Moses and Aa-ron a-mong his priests : and Samuel among them that call upon his name.

They called upon the Lord, and he heard them : he spoke to them in the pil-lar of the cloud.

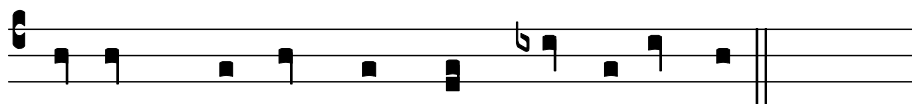
They kept his testi-monies : and the command-ment which he gave them.

Thou didst hear them, O Lord our God ; thou wast a mer-ciful God to them : and taking vengeance on all their inventions.

Ex-alt ye the Lord our God : and adore at his holy mountain, for the Lord our God is holy.

Glory be to the Fa-ther.

Ant.



E-cause the Lord hath done wonderful things.

Jubilate Deo. AS:124; 1519-P:125r, 125v; 1531-P:34r.

2. Ant.

IV.i.



Ing joyful-ly. *Ps. The same.*

3508.

Psalm xcix. Jubilate Deo.

Ing joyfully ‡ to God, all the earth : serve ye the Lord with gladness.

Come in be-fore his presence : with ex-ceed-ing great joy.

Know ye that the Lord he is God : he made us, and not we ourselves.

We are his people and the sheep of his pasture ; go ye in-to his gates with praise :

into his courts with hymns ; and give glo-ry to him.

Praise ye his name, for the Lord is sweet, his mercy en-dur-eth for ever : and his truth to generation and ge-neration.

Psalm c. Misericordiam et iudicium.

Mercy and judgment I will sing to thee, O Lord : I will sing, and I will un-derstand in the unspotted way, when thou shalt come to me.

I walked in the in-nocence of my heart : in the midst of my house.

[34r.] I will not set before my eyes any un-just thing : I hated the work-ers of iniquities.

The perverse heart did not cleave to me : and the malignant, that turned aside from me, I would not know.

The man that in private de-tract-ed his neighbour : him did I persecute.

With him that had a proud eye, and an un-sati-a-ble heart : — — I would not eat.

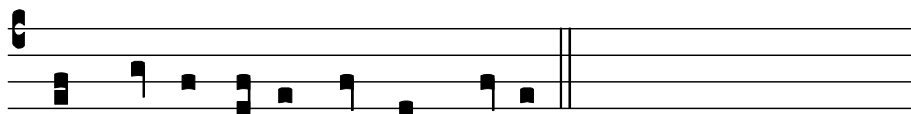
My eyes were upon the faithful of the earth, to sit with me : the man that walked in the per-fect way, he served me.

He that worketh pride shall not dwell in the midst of my house : he that speaketh unjust things did not prosper before my eyes.

In the morning I put to death all the wicked of the land : that I might cut off all the workers of iniquity from the ci-ty of the Lord.

Glory be to the Fa-ther and to the Son : and to the Holy Ghost.

Ant.

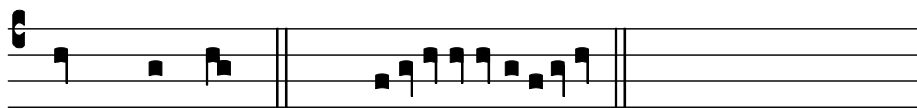


Ing joyful-ly to God, all the earth.

Clamor meus. AS:124; 1519-P:125v, 127v; 1531-P:34v.

3. Ant.

L.iv.



1825.

ET my cry. *Ps.* Hear, O Lord, my prayer.

Psalm cj. Domine exaudi.

H³⁴⁷ear, O Lord, my prayer : and let my cry come to thee.

Turn not a-way thy³⁴⁷ face from me : in the day when I am in trouble, in-
cline thy ear to me.

In what day soever I shall call up-on thee : — hear me speedily.

For my days are va-nished like smoke : and my bones are grown dry like fu-el for
the fire.

I am smitten as grass, and my heart is wi-thered : because I for-got to eat my
bread.

Through the voice of my groaning : my bone hath cleav-ed to my flesh.

I am become like to a pelican of the wil-derness : I am like a night ra-ven in the
house.

I have watched : and am become as a sparrow all a-lone on the housetop.

All the day long my ene-mies re-proach-ed me : and they that praised me did
swear against me.

For I did eat ashes like bread : and mingled my drink with weeping.

Because of thy anger and indig-nation : for having lifted me up thou hast thrown
me down.

My days have declined like a shadow : and I am wi-ther-ed like grass.

But thou, O Lord, en-dur-est for ever : and thy memorial to all ge-nerations.

Thou shalt arise and have mer-cy on Sion : for it is time to have mercy on it, for

²³
the time is come.

For the stones thereof have ³⁷ ⁴ ¹²⁵⁶⁸ pleas-ed thy servants : and they shall have ⁴ ¹⁵⁶⁷⁸ pi-ty on
²³
the earth thereof.

All the Gentiles shall ³⁴⁷ ²⁵⁸ ¹⁶ fear thy name, O Lord : and all the kings of the earth thy
⁴ ¹⁵⁶⁷⁸ ²³
glory.

For the Lord hath ³⁴⁷ ¹²⁵⁶⁸ built up Sion : and he shall be ⁴⁵⁷ ¹⁶⁸ ²³ seen in his glory.

He hath had ³⁷ ⁴ ¹²⁵⁶⁸ regard to the prayer of the humble : and he hath not ⁴ ¹⁵⁶⁷⁸ despis-ed their
²³
petition.

Let these things be written unto another ³⁴⁷ ¹²⁵⁶⁸ gene-ration : and the people that shall
⁴⁵⁷ ¹⁶⁸ ²³
be cre-at-ed shall praise the Lord :

Because he hath looked forth from his ³⁴⁷ ¹²⁵⁶⁸ high sanctu-ary : from heaven the Lord
⁴⁵⁷ ¹⁶⁸ ²³
hath look-ed upon the earth.

That he might hear the groans of them that ³⁴⁷ ¹²⁵⁶⁸ are in fetters : that he might release
⁴ ¹⁵⁶⁷⁸ ²³
the child-ren of the slain :

That they may declare the name of the ³⁴⁷ ¹²⁵⁶⁸ Lord in Sion : and his ⁴⁵⁷ ¹⁶⁸ praise in
²³
Jerusalem ;

When the people ³⁷ ⁴ ¹²⁵⁶⁸ as-sem-ble to-gether : and ⁴ ¹⁵⁶⁷⁸ ²³ kings, to serve the Lord.

He answered him in the way of his ³⁴⁷ ¹²⁵⁶⁸ strength : Declare unto me the ⁴ ¹⁵⁶⁷⁸ ²³ few-ness of
my days.

Call me not away in the ³⁴⁷ ¹²⁵⁶⁸ midst of my days : thy years are unto ⁴ ¹⁵⁶⁷⁸ generation and ge-
²³
neration.

In the beginning, O Lord, thou ³⁴⁷ ¹²⁵⁶⁸ foundedst the earth : and the heavens are the ⁴ ¹⁶⁸
²³⁵⁷
works of thy hands.

They shall ³⁴⁷ ¹²⁵⁶⁸ perish but thou re-mainest : and all of them shall ⁴ ¹⁵⁶⁷⁸ ²³ grow old like a

garment :

And as a vesture thou shalt change them, and they shall be changed : but thou art
always the selfsame, and thy years shall not fail.

The children of thy servants shall continue : and their seed shall be directed
for ever.

Psalm cij. Benedic anima mea.

Bless the Lord, O my soul : and let all that is within me bless his holy name.
Bless the Lord, O my soul : and never forget all he hath done for thee.

Who forgiveth all thy iniquities : who healeth all thy diseases.

Who redeemeth thy life from destruction : who crowneth thee with mercy and
compassion.

Who satisfieth thy desire with good things : thy youth shall be renewed like
the eagle's.

The Lord doth mercies : and judgment for all that suffer wrong.

He hath made his ways known to Moses : his wills to the children of Israel.

The Lord is compassionate and merciful : longsuffering and plentiful in
mercy.

He will not always be angry : nor will he threaten for ever.

He hath not dealt with us according to our sins : nor rewarded us according to
our iniquities.

For according to the height of the heaven above the earth : he hath strengthened his
mercy towards them that fear him.

As far as the east is from the west : so far hath he removed our iniquities from us.

As a father hath compassion on his children, so hath the Lord compassion on

³⁴⁷ them that ¹²⁵⁶⁸ fear him : for he ⁴ know-¹⁵⁶⁷⁸eth our ²³ frame.

He ³⁴⁷ remember-²⁵⁸eth that we are ¹⁶ dust : man's days are as grass, as the flower of the ⁴⁵⁷ field so shall he ¹⁶⁸ flourish. ²³

For the spirit shall pass in him, and he shall not be : and he shall know his place ³⁴⁷ no more. ²⁵⁸ ¹⁶ ⁴ ¹⁵⁶⁷⁸ ²³

But the mercy of the Lord is from eternity and un-to e-ter-nity : up-on them ³⁴⁷ that fear him. ²⁵⁸ ¹⁶ ⁴ ¹⁵⁶⁷⁸ ²³

And his justice unto children's children : to such as keep his covenant, ³⁴⁷ ¹²⁵⁶⁸ ⁴ ¹⁵⁶⁷⁸ ²³

And are mindful of his com-mandments : — — to do them. ³⁴⁷ ¹²⁵⁶⁸ ⁴ ¹⁵⁶⁷⁸ ²³

The Lord hath prepared his throne in heaven : and his king-dom shall rule over ³⁴⁷ all. ¹²⁵⁶⁸ ⁴ ¹⁶⁸ ²³⁵⁷

Bless the Lord, all ye his angels ; you that are mighty in strength, and ex-ecute ³⁷ ⁴ his word : hearkening to the voice of his orders. ¹²⁵⁶⁸ ⁴⁵⁷ ¹⁶⁸ ²³

Bless the Lord, all ye his hosts : you ministers of his that do his will. ⁴ ³⁷ ²⁵⁸ ¹⁶ ⁴ ¹⁵⁶⁷⁸ ²³

Bless the Lord, all his works, in every place of his do-minion : O my soul, bless ³⁴⁷ thou the Lord. ¹²⁵⁶⁸ ⁴ ¹⁵⁶⁷⁸ ²³

Glory be to the Fa-ther [and to the Son : and to the Holy Ghost].⁴ ³⁷ ⁴ ²⁵⁸ ¹⁶ ⁴ ¹⁵⁶⁷⁸ ²³

Ant. 



ET my cry come to thee, O God.

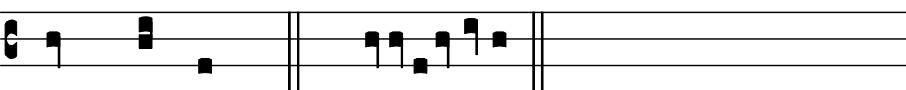
Benedic anima mea. AS:124; 1519-P:127v, 130v; 1531-P:35r.

4. Ant.

VIII.ii.

1682.





Less the Lord. *Ps. The same.*

Saturday.

Psalm ciiij. Benedic anima mea.

B Less the Lord, ‡ O my soul : O Lord my God, thou art ex-ceed-ingly great.
Thou hast put on praise and beauty : and art clothed with light as with a
garment.

Who stretchest out the heaven like a pa-vil-ion : who coverest the higher rooms
there-of with water.

Who makest the clouds thy cha-riot : who walkest up-on the wings of the winds.

Who makest thy angels spirits : and thy mi-nis-ters a burning fire.

Who hast founded the earth up-on its own bas-es : it shall not be moved for ev-
er and ever.

The deep like a garment is its clothing : above the moun-tains shall the waters
stand.

At thy re-buke they shall flee : at the voice of thy thun-der they shall fear.

The mountains ascend, and the plains descend : into the place which thou hast
found-ed for them.

Thou hast set a bound which they shall not pass over : neither shall they return
to co-ver the earth.

Thou sendest forth springs in the vales : between the midst of the hills the wa-
ters shall pass.

All the beasts of the field shall drink : the wild asses shall ex-pect in their thirst.

Over them the birds of the air shall dwell : from the midst of the rocks they shall
give forth their voices.

Thou waterest the hills from thy up-per rooms : the earth shall be filled with the
fruit of thy works :

Saturday.

Bringing forth ³⁴⁷ grass for ¹²⁵⁶⁸ cattle : and herb for the ser-vice of men.

That thou mayst bring bread out of the earth : and that wine may cheer the heart
of man.

That he may make the face cheerful with oil : and that bread may strength-en
man's heart.

The trees of the field shall be filled, and the cedars of Libanus which ³⁴⁷ he hath
¹²⁵⁶⁸ planted : there the ⁴⁵⁷ spar-rows ¹⁶⁸ shall make their ²³ nests.

The highest of them is the house of the heron : the high hills are a refuge for the
⁴⁵⁷ harts, the ¹⁶⁸ rock for the ²³ irchins.

He hath made the moon for seasons : the sun know-eth his going down.

Thou hast appointed ³⁷ dark-ness, and it is ⁴ night : in it shall all the ²⁵⁸ beasts of the ¹⁶ woods go about : ⁴ ¹⁶⁸

The young lions roaring after their prey : and seek-ing their meat from God.

The sun ariseth, and they are ³⁴⁷ gather-ed to-gether : and they shall lie down in
their dens.

Man shall go forth to his work : and to his labour un-til the evening.

How great are thy works, O Lord : thou hast made all things in wisdom ; the earth
is ⁴ fil-led with thy ¹⁵⁶⁷⁸ riches. ²³

So is this great sea, which stretcheth wide its arms : there are creeping things
¹⁵⁶⁷⁸ with-out ²³ number :

Creatures ³⁴⁷ little and ¹²⁵⁶⁸ great : — there the ships shall go.

This sea dragon which thou hast form-ed to play therein : all expect of thee that
thou give them ⁴ food in ¹⁵⁶⁷⁸ season. ²³

What thou givest to them they shall ³⁴⁷ ga-ther up : when thou openest thy hand, ²⁵⁸ ¹⁶

they shall all be fil-led with good.

But if thou turnest away thy face, they shall be troubled : thou shalt take away their breath, and they shall fail, and shall re-turn to their dust.

Thou shalt send forth thy spirit, and they shall be cre-ated : and thou shalt re-new the face of the earth.

May the glory of the Lord en-dure for ever : the Lord shall re-joice in his works.


He looketh upon the earth, and mak-eth it tremble : he troubleth the moun-tains, and they smoke.

I will sing to the Lord as long as I live : I will sing praise to my God while I have my being.

Let my speech be ac-cep-table to him : but I will take de-light in the Lord.

Let sinners be consumed out of the earth, and the unjust, so that they be no more : O my soul, bless thou the Lord.

Psalm civ. Confitemini Domino.

 Give glory to the Lord, and call up-on his name : declare his deeds a-mong the Gentiles.

Sing to him, yea sing praises to him : relate all his wondrous works, glory ye in his holy name.

Let the heart of them re-joyce that seek the Lord : seek ye the lord, and be strengthened ; seek his face evermore.

Remember his marvellous works which he hath done : his wonders, and the judg-ments of his mouth.

O ye seed of Abra-ham his servant : ye sons of Ja-cob his chosen.

He is the Lord our God : his judg-ments are in all the earth.

Saturday.

He hath remembered his cove-³⁴⁷nant for ever : the word which he commanded to a
thou-⁴sand ge-^{15678 23}nerations.

Which he made to A-bra-³⁴⁷ham : and his oath to Isaac :^{258 16}

And he appointed the same to Jacob for a law : and to Israel for an ev-³⁴⁷er-^{258 16}last-⁴ing^{15678 23}
testament :

Saying, To thee will I give the land of Chanaan : the lot of your inheritance.^{4 15678 23}

When they were but a small number : yea very few, and so-^{37 4}jour-¹²⁵⁶⁸ners therein :^{457 168 23}

And they passed from na-^{37 4}tion to nation : and from one kingdom to an-o-¹²⁵⁶⁸ther^{4 15678 23}
people.

He suffered no man to hurt them : and he reprov-^{37 4}ed¹²⁵⁶⁸ kings for their sakes.^{4 15678 23}

Touch ye not my a-^{37 4}nointed : and do no e-¹²⁵⁶⁸vil to my prophets.^{4 15678 23}

And he called a fa-^{37 4}mine up-^{258 16}on the land : and he broke in pieces all the support of
bread.

He sent a man be-³⁴⁷fore them : Joseph, who was sold for a slave.^{4 168 2357}

They humbled his feet in fetters : the iron pierced his soul, un-³⁴⁷til his word came.^{12568 4 15678 23}

The word of the Lord in-³⁴⁷flam-^{258 16}ed him : the king sent, and he released him ; the
ruler of the people, and he set him at liberty.^{457 168 23}

He made him master of his house : and ruler of all his possession.^{347 258 16 457 168 23}

That he might instruct his princes as himself : and teach his an-³⁴⁷cient^{258 16}s wisdom.^{4 15678 23}

And Israel went into Egypt : and Jacob was a sojourner in the land of Cham.^{347 12568 4 15678 23}

And he increased his peo-^{37 4}ple ex-^{258 16}ceed-^{457 168 23}ingly : and strengthened them o-^{457 168 23}ver their
enemies.

He turned their heart to hate his people : and to deal deceitful-³⁴⁷ly¹²⁵⁶⁸ with his
servants.^{4 15678 23}

Saturday.

He sent Mo-ses his servant : Aaron the man whom he had chosen.

He gave them pow-er to shew them signs : and his won-ders in the land of Cham.

He sent darkness, and made it obscure : and griev-ed not his words.

He turned their waters in-to blood : and des-troy-ed their fish.

Their land brought forth frogs : in the in-ner cham-bers of their kings.

He spoke, and there came divers sorts of flies and sciniphs : — — in all their coasts.

He gave them hail for rain : a burn-ing fire in the land.

And he destroyed their vineyards and their fig trees : and he broke in piec-es the trees of their coasts.

He spoke, and the locust came, and the bruchus : of which there was no number.

And they devoured all the grass in their land : and consumed all the fruit of their ground.

And he slew all the firstborn in their land : the firstfruits of all their labour.

And he brought them out with silver and gold : and there was not among their tribes one that was feeble.

Egypt was glad when they de-parted : for the fear of them lay upon them.

He spread a cloud for their pro-tection : and fire to give them light in the night.

They asked, and the quail came : and he filled them with the bread of heaven.

He opened the rock, and waters flowed : rivers ran down in the dry land.

Because he remember-ed his ho-ly word : which he had spoken to his ser-vant Abraham.

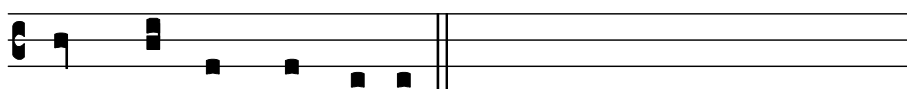
And he brought forth his people with joy : and his chos-en with gladness.

And he gave them the lands of the Gentiles : and they possessed the labours of
the people :

That they might observe his justifications : and seek after his law.

Glory be to the Father [and to the Son : and to the Holy Ghost].⁵

Ant.



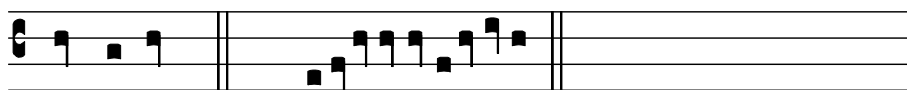
Less the Lord, O my soul.

Visita nos Domine. AS:124; 1519-P:130v, 134v; 1519-P:36v.

5. Ant.

VIII.ii.

5471.



I- sit us. *Ps.* Give glory to the Lord.

Psalm cv. Confitemini Domino.

[35v.] **G**ive glory to the Lord, for he is good : for his mercy endureth for ever.
Who shall declare the powers of the Lord : who shall set forth all his
praises ?

Blessed are they that keep judgment : and do justice at all times.

Remember us, O Lord, in the favour of thy people : visit us with thy salvation.

That we may see the good of thy chosen, that we may rejoice in the joy of thy
nation : that thou mayst be praised with thy inheritance.

We have sinned with our fathers : we have acted unjustly, we have wrought
iniquity.

Our fathers understood not thy wonders in Egypt : they remembered not the
multitude of thy mercies :

And they provoked to wrath going up to the sea, even the Red Sea : and he

saved them for his own name's sake : that he might make his power known.

And he rebuked the Red Sea and it was dri-ed up : and he led them through the depths, as in a wilderness.

And he saved them from the hand of them that ha-ted them : and he redeemed them from the hand of the enemy.

And the water covered them that af-flict-ed them : there was not one of them left.

And they be-lieved his words : and they sang his praises.

They had quickly done, they for-got his works : and they waited not for his counsel.

And they coveted their de-sire in the desert : and they tempted God in the place with-out water.

And he gave them their request : and sent ful-ness into their souls.

And they provoked Moses in the camp : Aaron the ho-ly one of the Lord.

The earth opened and swallow-ed up Dathan : and covered the congrega-tion of Abiron.

And a fire was kindled in their congrega-tion : the flame burn-ed the wicked.

They made also a calf in Horeb : and they a-dor-ed the graven thing.

And they chang-ed their glory : into the likeness of a calf that eateth grass.

They forgot God, who sav-ed them : who had done great things in Egypt, wondrous works in the land of Cham ; terrible things in the Red Sea.

And he said that he would des-roy them : had not Moses his chosen stood before him in the breach :

To turn away his wrath, lest he should des-roy them : and they set at nought

^{4 15678 23}
the de-sir-able land.

^{347 258 16}
They be-lieved not his word : and they murmured in their tents ; they hearkened
^{4 168 2357}
not to the voice of the Lord.

^{4 37 258 16} And he lifted up his hand o-ver them : to overthrow them in the desert;
^{4 15678 23}

^{347 12568} And to cast down their seed a-mong the nations : and to scatter them in the
^{4 15678 23}
countries.

^{347 12568} They also were initiated to Beel-phegor : and ate the sa-cri-fic-es of the dead.
^{4 15678 23}

^{347 12568} And they provoked him with their in-ventions : and destruction was multi-plied
^{457 168}
²³
among them.

^{347 258 16} Then Phinees stood up, and paci-fi-ed him : and the slaugh-ter ceased.
^{4 15678 23}

^{347 12568} And it was reputed to him unto justice : to generation and gene-ra-tion for
^{457 168 23}
evermore.

^{347 12568} They provoked him also at the waters of contra-diction : and Moses was afflicted
^{457 168 23}
for their sakes ; because they exaspe-ra-ted his spirit.

^{37 4 258 16} And he dis-tin-guished with his lips : they did not destroy the nations of which
^{4 168 2357}
the Lord spoke unto them.

³⁷ And they were mingled among the heathens, and learned their works ; and serv-
^{4 12568}
ed their idols : and it became a stum-blingblock to them.
^{4 15678 23}

^{347 12568} And they sacri-ficed their sons : and their daugh-ters to devils.
^{457 168 23}

^{347 12568} And they shed inno-cent blood : the blood of their sons and of their daughters
^{457 168 23}
which they sacrificed to the i-dols of Chanaan.

^{347 258 16} And the land was polluted with blood, and was de-filed with their works : and
^{4 15678 23}
they went aside after their own inventions.

^{347 12568} And the Lord was exceedingly angry with his people : and he abhor-red his
^{4 15678}

²³
inheritance.

And he delivered them into the hands of the nations : and they that hated them
had do-min-ion over them.

And their ene-mies af-flict-ed them : and they were humbled under their hands ;
many times did he deliver them.

But they provoked him with their counsel : and they were brought low by their
²³
iniquities.

And he saw when they were in tribu-lation : — and he heard their prayer.

And he was mindful of his co-venant : and repented according to the multi-tude
^{15678 23}
of his mercies.

And he gave them unto mercies : in the sight of all those that had made them
captives.

Save us, O Lord, our God : and gather us from a-mong the nations : [36r.]

That we may give thanks to thy ho-ly name : and may glo-ry in thy praise.

Blessed be the Lord the God of Israel, from everlasting to ever-lasting : and let all
the people say, So be it, so be it.

Psalm cvj. Confitemini Domino.

Give glory to the Lord, for he is good : for his mercy en-dur-eth for ever.

Let them say so that have been re-deemed by the Lord : whom he hath
redeemed from the hand of the enemy : and gathered out of the countries.

From the rising and from the setting of the sun : from the north and from the
sea.

They wandered in a wilderness, in a place without water : they found not the way
of a city for their ha-bitation.

Saturday.

They were hun-gry and thirsty : their soul faint-ed in them.

And they cried to the Lord in their tribu-lation : and he delivered them out of
their distresses.

And he led them in-to the right way : that they might go to a city of
ha-bitation.

Let the mercies of the Lord give glory to him : and his wonderful works to the
child-ren of men.

For he hath satis-fi-ed the emp-ty soul : and hath filled the hun-gry soul with
good things.

Such as sat in darkness and in the shadow of death : bound in want and in iron.

Because they had exaspe-rat-ed the words of God : and provoked the coun-sel of
the most High :

And their heart was hum-bled with labours : they were weakened, and there was
none to help them.

Then they cried to the Lord in their af-fliction : and he delivered them out of
their distresses.

And he brought them out of darkness, and the shadow of death : and broke their
bonds in sunder.

Let the mercies of the Lord give glory to him : and his wonderful works to the
child-ren of men.

Because he hath broken gates of brass : — and burst iron bars.

He took them out of the way of their i-ni-quity : for they were brought low for
their injustices.

Their soul abhorred all manner of meat : and they drew nigh e-ven to the gates

of death.

And they cried to the Lord in their af-fliction : and he delivered them out of
15678 23 their distresses.

He sent his word, and heal-ed them : and delivered them from their destruc-tions.

Let the mercies of the Lord give glory to him : and his wonderful works to the
15678 23 child-ren of men.

And let them sacrifice the sac-rifice of praise : and de-clare his works with joy.

They that go down to the sea in ships : doing business in the great waters :

These have seen the works of the Lord : and his won-ders in the deep.

He said the word, and there a-rose a storm of wind : and the waves there-of were
lifted up.

They mount up to the heavens, and they go down to the depths : their soul
4 15678 23 pined a-way with evils.

They were troubled, and reeled like a drunk-en man : and all their wisdom was
15678 23 swal-lowed up.

And they cried to the Lord in their af-fliction : and he brought them out of their
23 distresses.

And he turned the storm in-to a breeze : — and its waves were still.

And they rejoiced be-cause they were still : and he brought them to the ha-ven
15678 23 which they wished for.

Let the mercies of the Lord give glory to him : and his wonderful works to the
15678 23 child-ren of men.

And let them exalt him in the church of the people : and praise him in the chair
168 23 of the ancients.

Saturday.

He hath turned rivers in-to a wil-derness : and the sources of wa-ters in-to dry ground :

A fruitful land into bar-renness : for the wickedness of them that dwell therein.

He hath turned a wilderness into pools of waters : and a dry land in-to water springs.

And hath placed there the hungry : and they made a city for their ha-bitation.

And they sowed fields, and planted vineyards : and they yield-ed fruit of birth.

And he blessed them, and they were multi-pli-ed ex-ceed-ingly : and their cattle he suf-fer-ed not to decrease.

Then they were brought to be few : and they were afflicted through the trouble of e-vils and sorrow.

Contempt was poured forth up-on their princes : and he caused them to wander where there was no pas-sing, and out of the way.

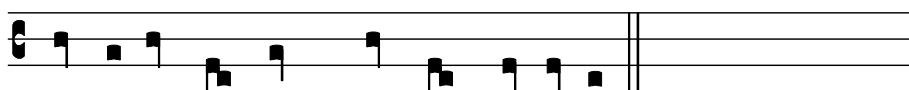
And he helped the poor out of po-verty : and made him fami-lies like a flock of sheep.

The just shall see, and shall rejoice : and all ini-qui-ty shall stop her mouth.

[36v.] Who is wise, and will keep these things : and will understand the mer-cies of the Lord ?

Glory be to the Fa-ther.

Ant.



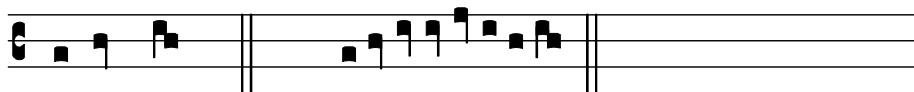
I- sit us, O Lord, with our salvation.

Saturday.

Confitebor Domino. AS:124; 1519-P:134v, 136r; SB-P:186.

6. Ant.

VII.vi.



1874.

will give. *Ps.* My heart is ready.

Psalm cvij. Paratum cor meum.

MY heart is ready, O God, my heart is ready : I will sing, and will give praise,
with my glory.

Arise, psal-tery and harp : I will arise in the morn-ing early.

I will praise thee, O Lord, a-mong the people : and I will sing unto thee a-mong
the nations.

For thy mercy is great a-bove the heavens : and thy truth e-ven unto the clouds.

Be thou exalted, O God, above the heavens, and thy glory over all the earth : that
thy beloved may be delivered.

Save with thy right hand and hear me : God hath spo-ken in his holiness.

I will rejoice, and I will divide Sichem : and I will mete out the vale of
ta-berna-cles.

Galaad is mine : and Ma-nasses is mine : and Ephraim the pro-tec-tion of my
head.

Juda is my king : Moab the pot of my hope.

Over Edom I will stretch out my shoe : the ali-ens are become my friends.

Who will bring me into the strong city : who will lead me in-to Edom ?

Wilt not thou, O God, who hast cast us off : and wilt not thou, O God, go forth
with our armies ?

O grant us help from trouble : for vain is the help of man.

Through God we shall do migh-tily : and he will bring our e-ne-mies to nothing.

Psalm cviiij. Deus laudem.



God, be not thou silent in my praise : for the mouth of the wicked and the mouth of the deceitful man is o-pen-ed against me.

They have spoken against me with de-ceit-ful tongues : and they have compassed me about with words of hatred ; and have fought a-against me without cause.

Instead of making me a return of love, they de-tract-ed me : but I gave myself to prayer.

And they repaid me evil for good : and ha-tred for my love.

Set thou the sinner o-ver him : and may the devil stand at his right hand.

When he is judged, may he go out con-demned : and may his prayer be turn-ed to sin.

May his days be few : and his bishop-ric let another take.

May his child-ren be fa-therless : and his wife a widow.

Let his children be carried about va-gabonds, and beg : [and]⁷ let them be cast out of their dwellings.

May the usurer search all his substance : and let strangers plun-der his labours.

May there be none to help him : nor none to pity his fa-ther-less offspring.

May his posteri-ty be cut off : in one generation may his name be blotted out.

May the iniquity of his fathers be remembered in the sight of the Lord : and let not the sin of his mo-ther be blotted out.

May they be before the Lord continually, and let the memory of them perish from the earth : because he remember-ed not to shew mercy,

But persecuted the poor man and the beggar : and the broken in heart, to put him to death.

Saturday.

And he loved cursing, and it shall ⁴ come ³⁷ un-to ²⁵⁸ him ¹⁶ : and he would not have blessing, and it shall be far from him.

And he put on cursing, like a garment ³⁴⁷ : and it went in like water into his entrails, and like oil in his bones.

May it be unto him like a garment which ³⁴⁷ cover-eth ¹²⁵⁶⁸ him : and like a girdle with which he is girded ⁴ con-ti-nually ^{15678 23}.

This is the work of them who de-tract ³⁷ me ⁴ be-fore ²⁵⁸ the Lord ¹⁶ : and who speak ⁴⁵⁷ evils ^{168 23} against my soul.

But thou, O Lord, do with me for thy name's sake : because thy mer-cy is sweet.

Do thou deliver me, for I am poor and needy ³⁴⁷ : and my heart is trou-bled ¹²⁵⁶⁸ within ^{457 168 23} me.

I am taken away like the shadow when it de-clineth ³⁴⁷ : and I am sha-ken ¹²⁵⁶⁸ off as locusts. ^{4 15678 23}

My knees are weaken-ed through fasting ³⁴⁷ : and my flesh is chang-ed ¹²⁵⁶⁸ for oil. ^{4 15678 23}

And I am be-come ³⁷ a re-proach ⁴ to them ²⁵⁸ : they saw me and they shak-ed ¹⁶ their ^{4 15678 23} heads.

Help me, O Lord my God : save me, accord-ing ^{37 4} to thy mercy ^{258 16}.

And let them know that this is thy hand ³⁴⁷ : and that thou, O Lord, hast done it. ^{12568 4 15678 23}

They will curse and thou wilt bless ³⁴⁷ : let them that rise up against me be con-founded ^{258 16} : but thy ser-^{4 15678 23}vant shall rejoice.

Let them that detract me be clothed ³⁴⁷ with shame ¹²⁵⁶⁸ : and let them be covered with their confusion as with a double cloak. ^{4 15678 23}

I will give great thanks to the Lord with my mouth ³⁴⁷ : and in the midst of ma-ny I ^{12568 4 15678} will praise him. ²³

Because he hath stood at the ³⁴⁷right hand of the ^{258 16}poor : to save my soul from ⁴per-secutors.
^{15678 23}

Glory be to the ^{37 4}Fa-ther [and to the ^{258 16}Son : and to the ^{4 15678 23}Holy Ghost].⁸

Ant.



will give great thanks to the Lord with my mouth.

[37r.]
8025.

∞. Hear my prayer, O Lord.

[∞.] And let my cry [come unto thee].⁹

Before Lauds.

∞. Let thy mercy, O Lord. [213].

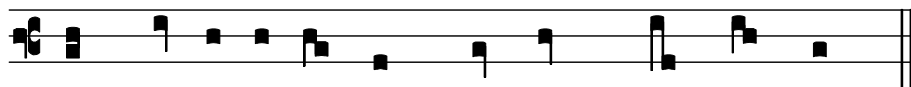
☪ *At Lauds.*

Benigne fac. AS:125; 1519-P:136v; 1531-P:37r.

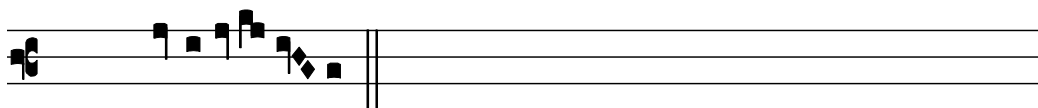
1. Ant.

IV.i.

1736.



Eal fa-vourably * in thy good will, O Lord.



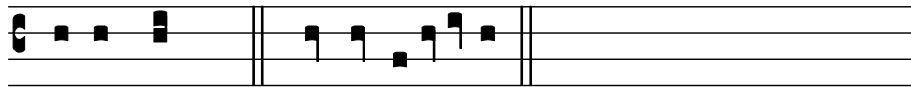
Ps. Have mercy on me. (*l.*) [213].

Bonum est confiteri. AS:125; 1519-P:136v; 1531-P:37r.

2. Ant.

VIII.ii.

1744.



T is good. *Ps. The same.*

Psalm xcj. Bonum est confiteri.

IT is good ‡ to give⁴ praise³⁷ to the²⁵⁸ Lord : and to sing to thy¹⁶ name, O most⁴ High.¹⁵⁶⁷⁸ 23

To shew forth thy³⁷ mercy⁴ in the morning¹²⁵⁶⁸ : and thy truth⁴ in the night.¹⁶⁸ 2357

Upon an instrument of ten strings, up-on³⁴⁷ the psal-tery²⁵⁸ : with a can-ti-cle¹⁶ upon⁴ the harp.¹⁵⁶⁷⁸ 23

For thou hast given me, O Lord, a de-light³⁷ in thy doings⁴ : and in the works of¹²⁵⁶⁸ thy hands I shall rejoice.⁴ 15678 23

O Lord, how great are thy works : thy thoughts are exceeding deep.³⁴⁷ 12568 4 15678 23

The sense-less man shall not know : nor will the fool un-derstand these things.³⁷ 4 258 16 4 15678 23

When the wicked shall spring up as grass : and all the workers of i-ni-qui-ty shall appear :³⁴⁷ 12568 457 168 23

That they may perish for ev-er and ever : but thou, O Lord, art most high for evermore.³⁷ 4 12568 4 15678 23

For behold thy enemies, O Lord, for behold thy ene-mies shall perish : and all the workers of iniqui-ty shall be scattered.⁴ 15678 23

But my horn shall be exalted like that of the u-nicorn : and my old age in plen-ti-ful mercy.³⁷ 4 258 16 457 168 23

My eye also hath looked down up-on my e-nemies : and my ear shall hear of the downfall of the malignant that rise up against me.³⁴⁷ 258 16 4 15678 23

The just shall flourish like the palm tree : he shall grow up like the ce-dar of Lbanus.³⁴⁷ 12568 4 15678 23

They that are planted in the house of the Lord : shall flourish in the courts of the house of our God.⁴ 37 258 16 168 2357

They shall still increase in a fruitful old age : and shall be well treat-ed, that they may shew,

That the Lord our God is righteous : and there is no i-ni-quity in him.

Glory be.

Ant.



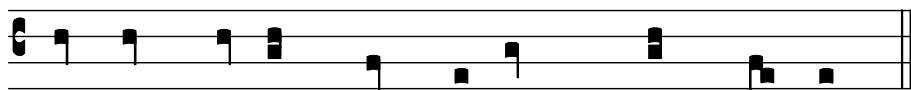
T is good to give praise to the Lord.

Metuant Dominum. AS:125; 1519-P:136v; 1531-P:37r.

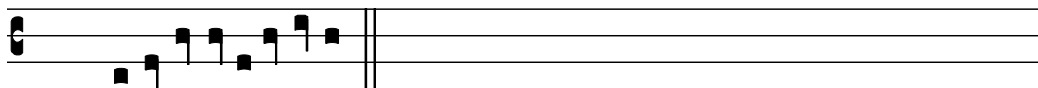
3. Ant.

VIII.ii.

3749.



AY all the ends of the earth * fear the Lord.



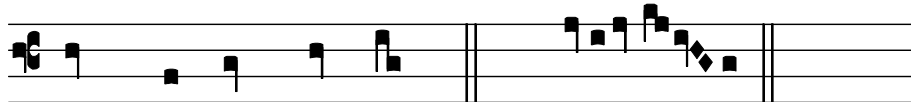
Ps. O God, my God. (*lxij.* & *lxvj.*) [62].

Et in servis. AS: 125; 1519-P:136v, 139r; 1531-P:47v.

4. Ant.

IV.i.

2705.



ND the Lord will have. *Ps.* Hear, O ye heavens.

Song of Moses. Audite celi. Deuteronomy. xxxij.

Hear, O ye hea-vens, the things I speak : let the earth give ear to the words of my mouth.

Let my doctrine gather as the rain : let my speech dis-til as the dew,

As a shower upon the herb, and as drops up-on the grass : because I will in-voke the name of the Lord.

Saturday.

Give ye mag-ni-ficence to our God : the works of God are perfect, and all his⁴
ways are judgments.^{15678 23}

God is faithful and without any iniquity, he is just and right : they have sinned^{347 258 16}
against him, and are none of his child-ren in their filth.^{4 15678 23}

They are a wicked and per-verse gene-ration : is this the return thou makest to^{37 4 12568}
the Lord, O foolish and sense-less people ?^{4 15678 23}

Is not he thy father, that hath pos-ses-sed thee : and made thee, and created thee ?^{347 258 16 4 15678 23}

Re-mem-ber the days of old : think upon eve-ry ge-neration.^{37 4 258 16 4 15678 23}

Ask thy father, and he will de-clare to thee : thy elders and they will tell thee.^{37 4 258 16 4 15678 23}

When the Most High di-vid-ed the nations : when he separated the sons of^{37 4 12568 4 15678 23}
Adam,

He appointed the bounds of people : according to the number of the child-ren of^{347 12568 457 168 23}
Israel.

But the Lord's portion is his people : Jacob the lot of his inheritance.^{347 12568 4 15678 23}

He found him in a de-sert land : in a place of horror, and of vast wilderness.^{347 258 16 457 168 23}

He led him a-bout, and taught him : and he kept him as the ap-ple of his eye.^{347 12568 4 15678 23}

As the eagle en-tic-ing her young to fly : and ho-ver-ing over them,^{37 4 258 16 457 168 23}

He spread his wings, and hath ta-ken him : and carried him on his shoulders.^{347 258 16 4 15678 23}

The Lord a-lone was his leader : and there was no strange god with him.^{37 4 12568 4 15678 23}

He set him upon high land : that he might eat the fruits of the fields,^{347 12568 4 168 2357}

That he might suck ho-ney out of the rock : and oil out of the hardest stone,^{4 37 258 16 457 168 23}

Butter of the herd, and milk of the sheep : with the fat of lambs, and of the rams^{4 37 258 16}
of the breed of Basan.^{4 15678 23}

And goats with the marrow of wheat : and might drink the pur-est blood of the^{347 12568 4 168 2357}

grape.

The beloved ³⁷⁴ grew fat, and ¹²⁵⁶⁸ kicked : he ⁴ grew fat, and ¹⁵⁶⁷⁸ thick and ²³ gross.

He ³⁴⁷ forsook God who ¹²⁵⁶⁸ made him : and ⁴ departed from God his ¹⁵⁶⁷⁸ saviour. ²³

They ³⁴⁷ provoked him by ¹²⁵⁶⁸ strange gods : and ⁴ stirred him up to ¹⁵⁶⁷⁸ anger, with their ²³ a-bo-minations.

They ³⁷ sacrificed to ⁴ de-vils and ²⁵⁸ not to ¹⁶ God : to ⁴⁵⁷ gods whom they ¹⁶⁸ knew ²³ not,

That ³⁴⁷ were newly ¹²⁵⁶⁸ come up : whom ⁴ their ¹⁵⁶⁷⁸ fa-thers ²³ wor-shipped not.

Thou ³⁷ hast forsaken the ⁴ God that ¹²⁵⁶⁸ be-got thee : and ⁴⁵⁷ hast forgotten the ¹⁶⁸ Lord that ²³ created thee.

The ³⁴⁷ Lord saw, and was ¹²⁵⁶⁸ moved to ⁴⁵⁷ wrath : because his ¹⁶⁸ own sons and ²³ daugh-ters ²³ provoked him.

[37v.] And he ³⁴⁷ said, I will ²⁵⁸ hide my ¹⁶ face from them : and ⁴ will ¹⁵⁶⁷⁸ consider what their ²³ last end shall be.

For it is a ³⁷ per-verse ⁴ gene-ration : and ¹²⁵⁶⁸ un-faith-ful ⁴ children. ¹⁵⁶⁷⁸ ²³

They ³⁴⁷ have provoked me with that which ²⁵⁸ was no ¹⁶ god : and ⁴ have ¹⁵⁶⁷⁸ angered me with ²³ their ²³ vanities :

And I ³⁴⁷ will ¹²⁵⁶⁸ provoke them with that which ⁴ is no ⁴ people : and ¹⁵⁶⁷⁸ will ²³ vex them with a ²³ fool-ish ²³ nation.

A ³⁴⁷ fire is ²⁵⁸ kindled in my ¹⁶ wrath : and ⁴ shall ¹⁵⁶⁷⁸ burn ²³ e-ven to the ²³ lowest ²³ hell.

And ³⁷ shall ⁴ devour the ¹²⁵⁶⁸ earth with her ⁴ increase : and ⁴ shall ¹⁵⁶⁷⁸ burn the ²³ founda-tions of ²³ the ²³ mountains.

I ³⁷ will ⁴ heap ¹²⁵⁶⁸ e-vils up-on them : and ⁴⁵⁷ will ¹⁶⁸ spend my ²³ ar-rows among them.

They ³⁷ shall be ⁴ con-sum-ed with ¹²⁵⁶⁸ famine : and ⁴⁵⁷ birds shall ¹⁶⁸ devour them with a ²³ most ²³ bitter ²³ bite.

Saturday.

I will send the teeth of beasts up-on them : with the fury of creatures that trail upon the ground, and of serpents.

Without, the sword shall lay them waste : and ter-ror within.

Both the young man and the virgin : the sucking child with the man in years.

I said, Where are they ? I will make the memory of them to cease from among men.

But for the wrath of the enemies I have de-fer-red it : lest perhaps their e-ne-mies might be proud,

And should say, Our migh-ty hand : and not the Lord, hath done all these things.

They are a nation without counsel, and without wisdom : O that they would be wise and would understand, and would pro-vide for their last end.

How should one pursue af-ter a thousand : and two chase ten thousand ?

Was it not, because their God had sold them : and the Lord had shut them up ?

For our God is not as their gods : our enemies them-selves are judges.

Their vines are of the vine-yard of Sodom : and of the sub-urbs of Gomorrha.

Their grapes are grapes of gall : and their clus-ters most bitter.

Their wine is the gall of dragons : and the venom of asps, which is incurable.

Are not these things stored up with me : and sealed up in my treasures ?

Revenge is mine, and I will re-pay them in due time : that their foot may slide.

The day of des-truction is at hand : and the time makes haste to come.

The Lord will judge his people : and will have mer-cy on his servants.

He shall see that their hand is weak-ened : and that they who were shut up have also failed, and they that remain-ed are consumed.

And he shall say, Where are their gods : in whom they trusted ?

Of whose vic-tims they ate the fat : and drank the wine of their drink offerings :
 Let them a-rise and help you : and pro-tect you in your distress.
 See ye that I a-lone am : and there is no o-ther God besides me.
 I will kill and I will make to live ; I will strike, and I will heal : and there is none
 that can de-li-ver out of my hand.
 I will lift up my hand to heaven : and I will say, I live for ever.
 If I shall whet my sword as the lightning : and my hand take hold on judgment :
 I will render vengeance to my e-nemies : and re-pay them that hate me.
 I will make my arrows drunk with blood : and my sword shall devour flesh,
 Of the blood of the slain : and of the captivity, of the bare head of the enemies.
 Praise his peo-ple, ye nations : for he will revenge the blood of his servants :
 And will render vengeance to their e-nemies : and he will be merciful to the land
 of his people.
 Glory be to the Fa-ther.

Ant.



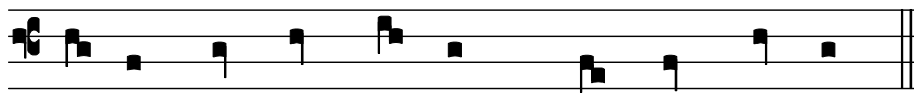
ND the Lord will have mercy on his ser-vants.

In cymbalis. AS:125; 1519-P:139r; 1531-P:37v.

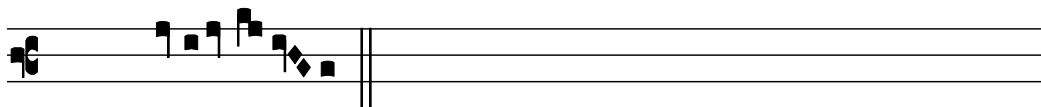
5. Ant.

3218.

IV.i.



N high-sounding cymbals, * praise ye the Lord.



Ps. Praise ye the Lord. *cxlviij.-cl.* [65].

Chapter. Watch ye. [65].

The following Hymn is sung at Lauds only on the Saturday next before the First Sunday of Lent, when the service of the feria is observed on that Saturday.¹⁰

Aurora jam spargit polum. 1519-P:139r; HS:32v; 1531-P:37v.

Hymn.

I.



HE dawn is sprinkling in the east * Its golden shower,

as day flows in ; Fast mount the pointed shafts of light :

Farewell to darkness and to sin ! 2. Away, ye midnight

phantoms all ! Away, despondence and despair ! What-ev-er

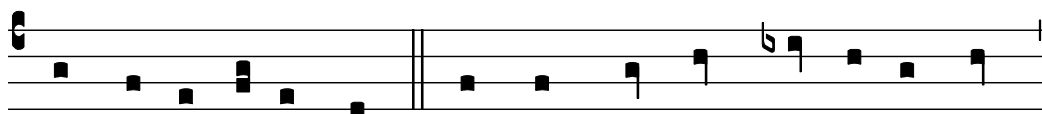
guilt the night has brought Now let it va-nish into air. 3. So,

Lord, when that last morning breaks, Looking to which we

sigh and pray, O may it to thy minstrels prove The dawn-

8270.

Saturday.



ing of a better day. 4. All laud to God the Father be,



All praise, E-ternal Son, to thee : All glo-ry, as is ev-er



meet, To God the Ho-ly Pa-raclete. Amen.

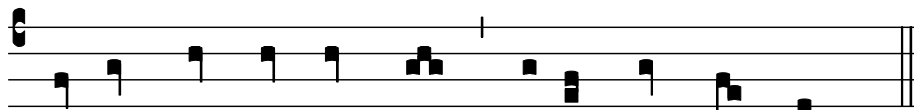
During the summer, Hymn, Lo ! the dim shadows. [221].

℟. I will meditate. [222].

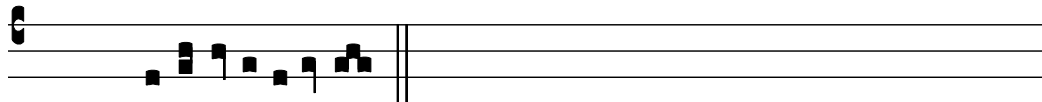
In viam pacis. AS:125; 1519:126v; 1519-P:139v; 1531-P:37v.

3310.

Ant.
Liii.



N-to the way of peace di-rect us, O Lord.



Ps. Blessed be the Lord. 50.*

Preces &c. as above. [223]. Prayer as appropriate.

Notes.

Notes, pages [65]-[98].

¹ In 1531:33v. the image of the Crucifixion that appears on Friday is repeated here. This image of the Deposition is supplied here from the Breviary, Psalter, 1516:35r.

² Presumably in older times, before the introduction of the weekly Commemoration of S. Mary, this Hymn was sung weekly on Saturdays, from *Domine ne in ira.* until Lent. This would account for the continuing presence of the pre-Purification doxology.

³ B, may be used.

⁴ 1519-P:127v.

⁵ 1519-P:130v.

⁶ 'Arise, my glory, arise', D-R, *Vulgate*.

⁷ *Vulgate*.

⁸ 1519-P:136r.

⁹ SB-P:186.

¹⁰ Presumably in older times, before the introduction of the weekly Commemoration of S. Mary, this Hymn was sung weekly on Saturdays, from *Domine ne in ira.* until Lent.